



Tað verður hervið gjørt kunnugt fyri øtt og vinum, at kærí maður mín, pápi, verfaðir og abbi okkara

JOHAN ERIK DAM

andadist í heiminum 3. august.

Kistan fer frá heiminum í kirkjuna sunnudagin kl. 19.00.

Gravferðin verður mánadagin kl. 13.00.

Fyri tey avvarðandi

Anna Dam.

Framhald frá 1. síðu (1)

at vera sparin. Ikki er tað beint at senda heilar triggjar mans niður til Danmark, tí hetta kostar jú ikki so lítið. Kjartan skjefti tí upp, at roynt átti at verða fingið obligatións lán her í Havnini millum borg ararnar. Hetta vildi verið nógv biligari, tí vit hava ikki ráð til at oyðsla, tí skattabyrðan hjá borgarunum í býnum er nóg tung sum hon er.

ERU ALTÍÐ FÓSIR AT TAKA DONSK OKURSLÁN.

Tjóðveldishetjurnar, fyrrverandi loytnantur í danska herinum, harra Hanus við Hogadalsá, og ein lærari úr Øravík, núverandi blaðstjóri á 14. september, Ólavur Michelsen, vóru ídnir eftir at taka hetta DANSKA OKURSLÁN. Tað er spýggiligt at hugsa sær hetta, tá vit hava bæði betri og biligari lánimøguleikar millum okkara egnu borgarar.

Hanus við Hogadalsá greiddi frá, at býrádsformaðurin, K. Kristiansen og Sigfried Skaale høvdu verið niðri í Danmark fyri egnu rokning.

Við 5 atkvøðum fyri og ongari ímóti varð so samtykt at taka hetta okurslán.

b. Bræv frá býrádsformanninum viðvíkjandi grundstykki prísinum hjá Snorra Dam Jacobsen.

Samtykt.

c. Ársfrágreiðing frá hvíldarheiminum Náma fyri 1971-72 varð tikin til eftirtektar.

d. Ársroknskapur fyri 1971-72 frá Tórshavnar Ítróttar- og Samkomuhøll varð tikin til eftirtektar.

e. Umsókn frá Havnar Bóltfelag um stuðning til ferð hjá dreingjalidnum (16 íalt) til Birkeroð.

Formaðurin greiddi frá, at teir skuldu fáa 200 kr. í part, eisini upplýsti hann, at dreingjalidið hevði hjálpt til at rudda fyri kommununa, ma-úti á Reyni.

Hetta málið varð samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

Tilráðingar frá havnanevndini

a. Mál viðvíkjandi nýggjum krana til Vestaru bryggju.

Hetta málið hevur verið fyri á býráðsborði í februar mánaða í hesum tað vóru P. í Gong og hansara menn, ið fingi málið gáltað eina tíð.

Havnanevndin samdist um at mæla býráðið til at samtykkja, at keypa verður ein Krøll krani K-48 sambært t-

Licitation

Sum arkitektar fyri »Frostvirkið í Norðepli« verður hervið útboðið í almennari licitation beton-, timbur- og snikkaraarbeiði við viðkan av Flakavirkinum í Norðepli.

Licitationstilfar fæst hjá einum av undirritaðu.

Tilboðini skulu verða avhandað á teknistovu okkara í Vikunum í seinasta lagi 15. august kl. 20.00 og verða tey tá opnaði í hjáveru teirra bjóðandi. Klakksvik, tann 4. august 1972.

JOHANNES V. HANSEN & ARNE SAMUELSEN, arkitektar.

Tlf. 5-5975

Tlf. 5-5775

Føroya Fólkaháskúli

Vetrarskeið fyri gentur og dreingir byrjar 4. sept.

Umframti í vanligum háskúlaferigreinum, verður kent í fjórbroyttum lærigreinum, veving, seyming, maskinskriving, havfrøði, list, fimleiki o.ø.

Fráboðan um luttøku áðrenn 15. august.

Nærri upplýsingar við at venda sær til Føroya Fólkaháskúla, telf. 11743.

STJÓRNIN

boð 29.febr. og 22 mars 1972 frá F. B. Krøll as. uppá tilsamans 185.650 kr., og taka lán til hetta endamál uppá 250 túsund krónur.

Formaðurin í havnanevndini segði, at restin av hesum láni skal nýtast til frakt, fundament ering, montering o. a. av krananum.

Málið varð samtykt við 8 atkvøðum.

b. Mál viðv. upptøku av láni kr. 200.000 í Føroya Sparikassa til fígging av leingjan av Cadomus-pakkhúsinum.

Samtykt við 8—0 atkvøðum.

Tilráðingar frá býarsplansnevndini

a. Mál viðv. góðkenning av almennari byggisamtykt fyri Tórshavnar kommunu.

Nevndin samdist um at mæla býráðnum til at samtykkja hjálagað uppskot til almenna byggisamtykt fyri Tórshavnar kommunu við framløgum — sambært grein 6 í lögtingslóg frá 21. mai 1954 um býarskipanina og byggisamtyktina fyri eyga.

Ólavur Michelsen segði í hesum sambandi, at hetta var eitt væl gjørt arbeiði, og eisini til hann fella rósandi orð til Sigfried Skaale, formann í býarskipanarnevndini.

Petur í Gong helt, at tað var alt ov stutt tíð, 3 dagar, hjá FYRST VALDA manni í býráðnum til at lesa øll ritini viðv. hesum máli.

Sigfried Skaale greiddi frá, at hetta málið var ein prinsippavgerð, og málið kom fyri aftur byráðið seinni.

PETUR Í GONG SKÝRIR SIGFRIED DIKTATOR

Petur í Gong bleiv óður inn á Sigfried, og segði hann stvø-

ja diktaturid hjá funktionerunum. Hann helt eisini, at teir fólkaavalku áttu at hava nógv meiri at sagt.

b. Mál viðv. serstakari byggisamtykt nr. 6 fyri ein part av Tórshavnar kommunu (ókíð millum Tórsgotu, Lida-gotu, Nils Finsengotu og Steinagotu).

Nevndin samdist um at mæla býráðnum til at samtykkja hjálagað uppskot til serstakari byggisamtykt nr. 6 og at biðja landsstýrið áleggja tær á hjálagað korti vistu byggilínur á vegastrekkjunum frá Dalavegnum yvir í R. C. Effersøegotu.

Hanus við Hogadalsá segði, at hetta var ein 30—40 ára planur.

Petur í Gong segði seg ikki kunna atkvøða fyri hesum uppskoti, sum var ógjøgnumfært. Her var talan um at ognartaka eina 8—10 hús. Hann helt, at man átti at fara út um býin við trafikkinum.

Hanus við Hogadalsá segði seg vilja styðja Petur í Gong fult og heilt.

Sofus Sivertsen segði, at hetta var ein ætlan, sum mátti setast í verk beinanvegin, um so ikki alt í senn, so kundi tað ivaleyst gerast stigvist.

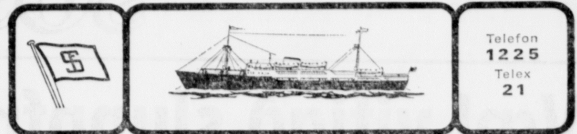
Málið varð samtykt við 6 atkvøðum fyri og tveimum ímóti.

Eitt mál var uttanfyri dagskránnar: Bræv frá Sofus Sivertsen, býráðslimi, har hesin bað um farloyvi eina tíð, og at tá ið 4. og 5. menn á listanum ikki kunnu koma, um at fáa 6. mannin, Marius Rubeksen, til ráðið fyri seg.

Málið varð at taka støðu til á næsta oyðrøðsfundi.

Síðani var fundur fyri læst-um hurðum.

J.F.N.



Skip	Úr København	Úr Aalborg	Úr Halmstad	Úr Leith	Í Føroyum
Lómur	4.8	1.8			7.8
Blikur	11.8	8.8			14.8
Heykur		15.8	16.8		21.8
Lómur	18.8				21.8
Ravnur				17.8	21.8
Blikur	25.8	22.8			28.8

Heykur ferir í Drammen, Oslofjórðinum, 14. august.

Ravnur ferir í Delfzijl 15. august.

PF SKIPAFELAGIÐ FØROYAR

Lýsing

Skeið fyri arbeiðsleiðarar

5 daga skeið sum byrjar um miðjan august.

Evni verða m.a. arbeiðsleiðsla, arbeiðs- og metodustudiur, framleiðslutíðrættalegging og -stýring, lónarlag og ergonomi.

Skeiðið er serstakliga ætlað arbeiðsleiðarum ella formonnum.

18 kunnu luttaka.

Skeið í økonomiskari stýring

3 daga skeið í seinru helvt av september mánað.

Skeiðið er ætlað virkisleiðarum og næstu meðarbeiðarum hansara, serliga innan metallakini sósom skipasmiðjur, smíðjuverkstøð o.l.

Endamálið við skeiðnum er betri økonomisk tilrættalegging og stýring av virkinum.

18 kunnu luttaka á skeiðnum.

Luttøka á skeiðnum má verða tilmeldað í seinasta lagi 10. august 1972, á telefon 12794, har gjølligari upplýsingar fáast, ella við at skriva til

BÚSKAPARRÁÐIÐ

Niels Finsengota 15, Tórshavn.

Mánadagin 7. august kl. 20 hevur dr. Glyn Jones, dosentur í donskum við University College London fyrilestur á donskum máli á Føroya Sjómannskúla undir heitinum EUROPEISKA SYMBOLISMAN OG NORDURLOND.

FRÓÐSKAPARSETUR FØROYA

Fíggjarlógin um 145 milj. kr.

Peter F. Christiansen, landsstýrismaður, hevur á tingi lagt fram uppskot um fíggjarløgtingslóg fyri 1973-74, og er hon sett at verða kr. 145.714.000.

Á inntøkusiðuni sest, at skattur og tollgjöld v.m. ætlandi skulu geva ávikavist 64,3 milj. kr. og 80,9 milj. kr., og kemur partur av avlopi danska tjóðarbankans at verða um 2,5 milj. kr.

Á útreiðslusiðuni sest, at landsstýrið hevur biðið um at fáa avsett 24,6 milj. kr. til fiskivinnuna, almenna forsið 26,7 milj. kr. og heilsu- og 12,5 milj. kr. Til landssumsit-ingina er biðið um at fáa avsett 10,8 milj. kr.

Undir framløguni varð nevnt at nýggja læraralónarlógin hev

Fiskivinnufundur-in endaði í gjár

Síðani týsdagin hevur verið hildin fiskivinnufundur við lut toku úr Danmark, Íslandi, Svøríki, Finlandi, Alandi og Noregi, umframti úr Føroyum. Hetta var 13. fundurin av sinum slag, o.u. 300 fólk lut toku.

Fyriradagin varð gjørd útferð í oyggjunum. Annars hava verið hildnir fyrilestrar á Studentaskúlanum um ymsk víðurskipti.

Í gjárkvøldið hevði landsstýrið boðið til døgurða í Ítróttarhøllini.

ur havt við sær, at munandi hækkingar eru gjørdar, og eru avsettar til læraralónir 9,7 milj. kr. á fíggjarlógini.